

## Doplněk č. 1 k překladu návodu ke stanici Wouxun KG-UVD1P

Na základě praktických zkušeností se stanicí jsem zjistil, nebo jsem byl uživateli upozorněn, že se někde stanice chová jinak, než je popsáno v návodu :

### Část 1 :

- tak zaprvé není funkční kombinace kláves A/B + TDR k přepnutí režimu práce jak jsem uvedl v překladu návodu (I když to mají číňani na titulní stránce dokonce barevně :-)). K přepínání režimu slouží kombinace Menu + TDR (o které anglický návod chybně uvádí a já jsem to podle toho přeložil, že slouží k přepnutí osvětlení).
- druhá funkční kombinace je Menu + A/B => restart stanice. Kombinace A/B + TDR je nefunkční ! Po přepnutí režimu z kanálů na VFO a zpátky se však stanice vrátí do zobrazení čísla kanálu bez ohledu na to jak byla předtím nastavena. To je chyba softwaru a výrobce by to měl opravit.
- jinak nevím, k čemu je informace uvedená v anglickém návodu, kterou jsem přeložil "Během příjmu FM rozhlasu je možno klávesou EXIT zjistit stav na původním amatérském kanálu." Klávesa EXIT při příjmu FM rozhlasu nic nedělá a také ani není proč - pokud se tam nic neděje, tak není co zkoumat a pokud ano, tak má toto pásmo prioritu a stanice na něj přeskočí.
- ještě jedna informace ke spodní boční klávese - pokud je skvelč uzavřen, tak rozsvítí "baterku", pokud je skvelč otevřen tak je "mrtvá" ale při příjmu FM rozhlasu s ní lze rozsvítit podsvětlení displeje.
- nevím jak je to s hlídáním vybití aku - poslouchal jsem FM rozhlas, bylo to po době používání, kdy už jsem pomalu čekal, že začne signalizace vybití baterie, displej ukazoval 2 dílky a najednou cvak a stanice ztichla a vypnula se bez jakéhokoliv varování. Zapnout už se nedala - vzal jsem voltmetr, baterii odpojil a voltmetr ukázal 0,00 V! Po připojení na nabíječku LED nejprve blikala jak má u úplně vybitého aku, pak svítila červeně cca 5-6 hod a pak zeleně - vše proběhlo O.K. Stanici teď normálně používám - již cca 4 hod provozu a baterie drží - tak uvidíme.

### Část 2 (TNX Michalu Klečkovi) :

Na straně 43 anglického návodu, který jsem dostal se stanicí (zelenavá barva, nápis KG-UVD1P ) je uveden popis práce s převaděčem v režimu VFO, který jsem přeložil takto:

\*\*\*\*\*

#### **Práce s převaděčem**

Lze pracovat jak v módu VFO, tak v kanálovém módu.

#### **A. práce v módu VFO:**

- 1.klávesou A/B vyberte pásmo A, nastavte TX kmitočet, popř. subtón
- 2.klávesou A/B vyberte pásmo B, nastavte RX kmitočet, popř. Subtón
- 3.stiskněte postupně klávesy MENU a TDR – nastavení sady pro převaděč v módu VFO.  
Symbol

TDR na displeji zmizí a zobrazí se symbol visacího zámku (nepopsaný symbol na displeji v popisu displeje v anglickém návodu)

4. Stiskněte ještě jednou klávesu A/B a nastavení je hotovo.

\*\*\*\*\*

**POZOR - stanice se podle toho nechová !** (už vím, proč není v návodu ke KG-UVD1P ten symbol zámku popsán). Zřejmě se tak chová předchozí verze KG-UVD1. No a v anglickém návodě ( a tudíž i v mém českém překladu) ten odstavec zůstal.

Takže jsem vyzkoušel, jak pracovat ve VFO módu s převaděčem – vyzkoušel jsem to na OK0F, který vysílá (stanice přijímá ) na 145.775 Mhz a přijímá (stanice vysílá) na 145.175 Mhz. Není zapotřebí ani CTCSS ani DCS ani burst tón 1750 Hz. Převaděč se nahazuje nosnou.

- Kroky :
1. Stanice je ve VFO módu, je v klidu, nic nepřijímá, skvelč uzavřen
  2. Na pásmu A (ale je to jedno, může to být i pásmo B) se nastaví kmitočet 145.775 Mhz
  3. Vstoupí se do menu – položka č. 23 , nastaví se hodnota odskoku – v daném případě 0.600 Mhz a potvrdí se klávesou „MENU“
  4. V menu v položce 24 se nastaví směr odskoku „-“, a potvrdí se klávesou „MENU“
  5. klávesou EXIT se vyskočí z menu a je možno pracovat s převaděčem.

**Poznámka :** pokud převaděč potřebuje CTCSS nebo DCS, nastaví se příslušná hodnota v menu aby ji stanice VYSÍLALA – je to zapotřebí k nahození příslušného převaděče. Převaděče však zpravidla samy tyto subtóny nevysílají a tak je zapotřebí při příjmu nechat stanici „otevřenou“ – nenastavovat hodnotu CTCSS nebo DCS pro příjem. Pozor, pokud je nastaven směr odskoku odlišný od „OFF“, tak stanice při zaklíčování PTT „skáče“ i na jiném kmitočtu, nejen na kmitočtu převaděče! Pokud chcete pracovat na direktním kmitočtu, musíte tuto hodnotu v menu nastavit na „OFF“. Velikost odskoku může zůstat nastavena – při směru odskoku „OFF“ se tato hodnota neuplatní.

**Poznámka II :** nastavení velikosti a směru odskoku je pro obě pásma A a B nezávislé. Je proto možné si odskok nastavit např. na pásmu A a tam pracovat s převaděčem a vypnout ho na pásmu B a tam pracovat direktně. Nejlépe je ovšem si vše naprogramovat do příslušných paměťových kanálů.